



1. OPENING AND ATTENDANCE  
*Resolution No 184-12/2023*

It is moved by R. BLASKIE seconded by N. CHARETTE and unanimously resolved;

**THAT** the regular meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, December 5, 2023, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the leadership of the Mayor, Karen Kelly is open.

CARRIED

Present is Robert Wills, Marsha Bean, Robert Blaskie, Norma Charrette  
Jammie Lee Coursol and Deborah Stafford confirmed their absence.

Also attending the meeting: The Director General STACY LAFLEUR

2. VISITORS / QUESTION PERIOD

Lynn Blazek, Charlie Taylor, K. McIsaac, Marlene Pasch, Norma Wheeler, Brian Langmeyer, Jen Montague

Mrs. Blazek along with other visitors voiced their concerns regarding the transfer station tax for household waste.

3. ADOPTION OF THE AGENDA  
*Resolution No185-12/2023*

It is moved by M. BEAN seconded by N. CHARETTE and unanimously resolved;

**THAT** the agenda be adopted with the following modifications:

- # 13 4) Civil Security Plan
- # 21 Oktoberfest
- # 22 Road maintenance grant
- # 23 Question period

CARRIED

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE NOVEMBER 7, 2023, MEETING  
*Resolution No 186-12/2023*

It is moved by N. CHARETTE seconded by R. WILLS and unanimously resolved;

**THAT** the minutes of the regular meeting held on November 7, 2023, be adopted as presented.

CARRIED

5. FOLLOW-UP

6. BY-LAW ENFORCEMENT OFFICER

1) *Report – Charles Gallant*

One permit has been issued this month for 117 so far this year.

I have sent eight permits to the MRC Evaluation department to be inspected.

The Township of Thorne has received the final revision of the MERN regarding the Dunlop road. They have extended the road in conformity with the Municipal resolution: August 7-78:

We did a follow-up with the MRC file regarding the TPI Islands on Thorne Lake where they were working on regulating the particular situation. If not, what are the options with the evictions of the said TPI land?

The Municipality of Thorne also noted that one of our problematic resident has started to clean-up his property recently following some By-law infringements.

7. ROAD COMMITTEE

1) *Report – Robert Blaskie*

The paving on Johnson road is now completed.

8. ENVIRONMENT COMMITTEE

1) *Report – Robert Wills*

We are in a waiting game, to see what will be required vs. what will be possible, with regard to collecting and transporting compost, and housing electronics deposited at the transfer station.

We are also waiting, at the MRC level, to see if a smaller, cleaner incinerator technology is available to deal with residual waste, or if large cities are inclined to join in the project for a large-scale incinerator. People I meet on the street are about evenly divided as to being for or against the idea of an incinerator.

9. LAND-USE PLANNING COMMITTEE

1) *Report – Norma Charette*

No report this month.

10. FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE

1) *Report – Marsha Bean*  
Our line is at \$ 101 000

Major bills passed are:

McGrimmons	\$ 4 144	Garbage and recycling pickup
Dignard Ethier	\$ 3 382	Audit
CTM	\$ 8 274	repeater for fire cells recovered from fireman fund from our old department
HKR	\$ 16 057	Septic system study
Bristo Auto	\$ 9 541	body job on truck.

For information purposes we have \$ 1 739 scrap metals, capital assets sold truck etc \$ 6 157; hall revenues \$ 6 445, vehicle storage \$12 600; transfer duties \$ 20 301; dump stickers \$ 12 094. We have not received road grant 298000.

11. RECREATION AND CULTURE COMMITTEE

1) *Report – Jammie-Lee Coursol*

The Christmas party for the kids will be postponed for the 16 or 17 of December. Posting to come. There will also be a movie night. The date to be determined.

2) *Mandate to lawyers – incorporation of a non-profit legal entity (NPO) – Recreation committee*  
**Resolution No187-12/2023**

**WHEREAS** the Municipality of Thorne wishes to incorporate a non-profit legal entity (NPO) for the creation of a recreation committee.

**WHEREAS** the Recreation Committee will serve the interests of the citizens of the Municipality of Thorne.

FOR THESE REASONS:

It is moved by R. WILLS seconded by R. BLASKIE and unanimously resolved;

**THAT** The municipal council mandates the firm Deveau Avocats to incorporate a non-profit legal entity (NPO) for the creation of a recreation committee with the Quebec Enterprise Registrar, including: drafting and preparation of all corporate organizational documentation, by-laws, code of conduct, rules of governance and resolutions.

CARRIED

12. PUBLIC SECURITY COMMITTEE

1) *Report – Deborah Stafford*

No report this month

13. FIRE DEPARTMENT

1) *Report*

**There were (02) Calls this month from (911)**

911-063 1972 Route 301 Motor Vehicle accident

911-064 1075 Route 366 Motor Vehicle accident

**There were (09) Emergency Medical calls from (Central Paramedic)**

**Fire Training:**

Extraction jaws of life November 04, 05, and exams 11 Nov.

**There were (07) Special Events:**

S/E 231101-043 R.J Center assistance during a student racing competition cross country School St-Marie.

S/E 231107-044 File open complaint received at D.G. office Andréa Lafleur regarding Paramedic intervention on Lakeview rd. Transfer to Fire Chief for further action.

S/E 231113-045 R.J Center Fire Prevention session for St-Marie School from 09:00-13:00 total of students 36 + 10 teachers Each students received a Red firefighter helmet for there participation.

S/E 231111-046 Assistance ENPQ examiner for Extraction exam on Saturday

S/E 231111-047 Remembrance day station 4 –station 5

S/E 231110-048 Assistance CTM communication to complete Radio System station 4 and station 5.

S/E 23118-049 Medical data sheet for 2023.

**First Responder Practice:**

None

**Burning Permit: Starting November 15 2023 to 01 April 2024**

For the month of November 5 permit were issued.

**Maintenance of vehicle's**

Station 4: Danny Kluge did all regular maintenance on vehicle # 514, #214 and # 614.

Station 5: Guy Lafleur did all regular maintenance on vehicle # 115, # 215 and # 225.

2) *Pricing for an intervention of the fire department and first responders respondents following a traffic accident*  
**Resolution No188-12/2023**

**WHEREAS** any municipality may provide for part or all of its goods, services, or activities to be financed by means of a pricing method according to section 244.11 of the Act respecting municipal taxation;

**WHEREAS** through the section 4 of the Municipal Powers Act, the Québec government has designated the Quebec municipalities as responsible for safety on their own territories:

**WHEREAS** council wishes to establish a fee when the Fire Department is needed to prevent or fight a vehicle fire, whose owner is a non-resident of the Municipality of Thorne or Otter Lake;

FOR THESE REASONS:

It is moved by M. BEAN seconded by N. CHARETTE and unanimously resolved;

**THAT** council accepts to set a rate for the intervention of a traffic accident in which a non-resident is implicated.

**THAT** a by-law will be prepared and adopted by both municipalities.

CARRIED

3) *Fit testing services*

RESOLUTION TO PARTICIPATE IN AN INTERMUNICIPAL AGREEMENT FOR THE PROVISION OF FIT TESTING SERVICES FOR THE FACEPIECES OF SCBA AND RESPIRATORY PROTECTION MASKS FOR EMPLOYEES OF MRC PONTIAC MUNICIPALITIES

*Resolution No 189-12/2023*

**WHEREAS** CSI-2023-09-03 recommendation of the MRC Pontiac fire safety committee (CSI) concerning the implementation of a fit-testing service for the face pieces of SCBAs and respiratory protection masks worn by MRC municipal employees;

**WHEREAS** resolution C.M. 2023-11-27 adopted by the regional council of the MRC Pontiac;

**WHEREAS** that this request will be the subject of a grant application to the MAMH under Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité (FRR);

**WHEREAS** the draft agreement has been presented to the municipal council;

FOR THESE REASONS:

It is moved by R. WILLS seconded by R. BLASKIE and unanimously resolved;

**THAT** the Municipality of Thorne wishes to participate in the intermunicipal agreement for the fit-testing service for the face pieces of its employees' SCBA and respiratory protection masks.

**THAT** Council authorizes Karen Kelly, Mayor, and Stacy Lafleur, Director General, to sign all documents related to the agreement on behalf of the Municipality.

CARRIED

RESOLUTION FOR THE NOMINATION OF THE MRC DE PONTIAC AS PROJECT LEADER FOR THE REQUEST FOR FINANCIAL ASSISTANCE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE FRR VOLET 4 - SOUTIEN À LA COOPÉRATION INTERMUNICIPALE

*Resolution No 190-12/2023*

**WHEREAS** the Municipality has taken note of the Guide intended for organizations concerning Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;

**WHEREAS** the 18 municipalities of the MRC Pontiac wish to present a project for the implementation of a fit-testing service for the facial piece of SCBAs and respiratory protection masks for employees of the municipalities of the MRC Pontiac within the scope of Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;

FOR THESE REASONS:

It is moved by M. BEAN seconded by N. CHARETTE and unanimously resolved;

**THAT** the present resolution be adopted and that it rule and decree as follows:

- The Council of the Municipality of Thorne undertakes to participate in the project to implement a fit-testing service for the facial piece of SCBAs and respiratory protection masks worn by employees of the municipalities of the Pontiac MRC and to assume part of the costs from its share (no direct financial payment);
- Council authorizes the project to be submitted under Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the Fonds régions et ruralité;
- The Council appoints the MRC Pontiac as the organization responsible for the project.

CARRIED

4) *Civil security plan - Signing authorization*

*Resolution No 191-12/2023*

**WHEREAS** in the case of an emergency or natural disaster the municipality has developed a comprehensive civil security plan aimed at ensuring the safety and security of its assets, personnel, and ratepayers;

**WHEREAS** it is necessary to designate individuals with signing authority to officially endorse and implement the civil security plan on behalf of the municipality;

FOR THESE REASONS;

It is moved by N.CHARETTE seconded by R. WILLS and unanimously resolved

**THAT** the municipality grant signing authority for the civil security plan to the mayor and director general. These individuals are authorized to sign, execute, and deliver any documents, agreements, or amendments related to the civil security plan.

CARRIED

14.

TRANSFER STATION

1) *Statutory holidays*

*Resolution No 192-12/2023*

**WHEREAS** all other services are closed on statutory holidays;

**WHEREAS** the transfer station is only closed three statutory holidays per year;

**WHEREAS** the municipality is reducing the additional costs;

FOR THESE REASONS:

It is moved by N. CHARETTE seconded by R. WILLS and unanimously resolved;

**THAT** as of January 1, 2024 the transfer station will be closed for all stats days.

CARRIED

15. DEEDS  
5 deeds were received in the month of November for the amount of \$ 5 306.55.

16. PUBLIC BUDGET MEETING  
*Resolution No 193-12/2023*

It is moved by R. BLASKIE seconded by N. CHARETTE and unanimously resolved;

**THAT** the budget meeting be held on December 19, 2023 at 7 pm.

CARRIED

17. FQM MEMBERSHIP RENEWAL  
*Resolution no194-12/2023*

**WHEREAS** the municipality is a member of the FQM;

**WHEREAS** the membership is renewable every year;

**WHEREAS** the amount of the renewal is \$1 248.31;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by N. CHARETTE seconded by R. BLASKIE and resolved;

**THAT** The municipality will renew our membership with the FQM for 2024.

CARRIED

18. TECQ – COMPLETION OF WORK  
*Resolution no 195-12/2023*

**WHEREAS** the municipality has taken knowledge of the guide relating to the terms and conditions for the payment of the government contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2024;

**WHEREAS** the municipality must comply with the terms that apply to this guide in order to receive the government contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

FOR THESE REASONS,

It is moved by N. CHARETTE and seconded by R. WILLS and unanimously resolved

**THAT** the Municipality is committed to comply with the terms that apply to this guide;  
**THAT** the municipality agrees to be solely responsible and to release the government of Canada and the government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from any liability for claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to a person, the death of a person, damage to property or loss of property caused by a deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made with the financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

**THAT** the municipality approves the contents and authorizes the forwarding to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the attached Schedule of Project Version No. 7 and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

**THAT** the municipality is committed to achieving the minimum capital threshold imposed for all five years of the program;

**THAT** the municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any changes that will be made to the work schedule approved by this resolution.

**THAT** the municipality certifies by the present resolution that the attached program of project no.7 includes true costs realized.

CARRIED

19. MAYOR'S REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING  
No report

20. VARIA

21. OKTOBERFEST

A request was received from Oktoberfest asking for the support and approval of the municipality to permit them to use the municipal track and have the employee assist in the event to water and maintain the track;

After discussion, the director general will verify to ensure that the new septic installation does not interfere with the event. Will differ to next meeting.

22. LOCAL ROAD ASSISTANCE PROGRAM - MAINTENANCE OF LOCAL ROADS 2023  
*Resolution no 196-12/2023*

**WHEREAS** the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Electrification Transportation has provided compensation of \$ 297 320.00 for the maintenance of the road network for the calendar year 2023;

**WHEREAS** the compensations distributed to the municipality concern the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges, located on these roads, for which the responsibility is incumbent on the Municipality;

**FOR THESE REASONS,**

It is moved by R. BLASKIE seconded by R. WILLS and unanimously resolved;

**THAT** the Municipality of Thorne shall inform the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Electrification Transportation of the use of compensation for routine and preventative maintenance of Local Roads 1 and 2 and bridge components located on those roads for which the Municipality is responsible in accordance with the objectives of the Local Road Maintenance Assistance Program.

**CARRIED**

23. QUESTION PERIOD

More concerns were brought up about the transfer station. It was asked if the stickers were refundable. They were advised that the municipality will not be reimbursing the unused stickers.

Ratepayers asking what will be the fees for the traffic accident intervention.

Request to have access to all councilors email addresses.

Change the Open Fire By-Law on the website.

24. PAYMENT OF INVOICES

***Resolution no 197-12/2023***

It is moved by M. BEAN seconded by R. WILLS and unanimously resolved;

**THAT** the invoices totaling \$ 650 057.62 are paid.

I, the undersigned, STACY LAFLEUR, Director General for the Municipality of Thorne, certify that there are funds available to pay the expenses listed below.

9166-9259 Québec inc. – Josh Pasch	\$ 64 069.80	Graphica impression	\$ 953.14
9828745 – Mc Grimmon Cartage	\$ 1 843.74	Hydro Qc	\$ 1 304.65
Bell	\$ 67.74	Jer’s Auto services	\$ 258.70
Beneva	\$ 1 642.01	Lafleur, Stacy	\$ 53.68
BNC Trust	\$ 1 677.20	MacEwen Petroleum	\$ 4 756.80
Bretzlaff Store	\$ 270.23	Mickey McGuire	\$ 82 201.67
Canada Customs and Revenue	\$ 2 774.15	Ministre du Revenu du Québec	\$ 7 587.28
Charette Norma	\$ 72.99	National Bank of Canada	\$ 1041.23
Eurovia	\$ 453 620.08	Payroll	\$ 22 910.30
Gallant, Charles	\$ 71.37	Telebec	\$ 788.28
Gerard Labelle, CPA inc	\$ 2 012.06	Villeneuve, Chantal	\$ 80.52

Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this December 5, 2023.

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur, Director General

**CARRIED**

23. ADJOURNMENT OF THE MEETING

***Resolution no 198-12/2023***

It is moved by M. BEAN seconded by R. BLASKIE and unanimously resolved;

**THAT** the meeting be adjourned at 7:57 p.m.

**CARRIED**

Next regular sitting of Council will be held at 7 p.m. on January 9, 2024

\_\_\_\_\_  
Karen Kelly  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur  
Director General

***La version française est la version officielle - The French version is the official version.***